

LASER-WASSERWAAGE / LASER SPIRITLEVEL / NIVEAU À BULLE LASER PLW A2

DE AT CH
LASER-WASSERWAAGE PLW A2
 Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB IE
LASER SPIRIT LEVEL PLW A2
 Operation and safety notes

FR BE
NIVEAU À BULLE LASER PLW A2
 Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE
LASERWATERPAS PLW A2
 Bedienings- en veiligheidsinstructies

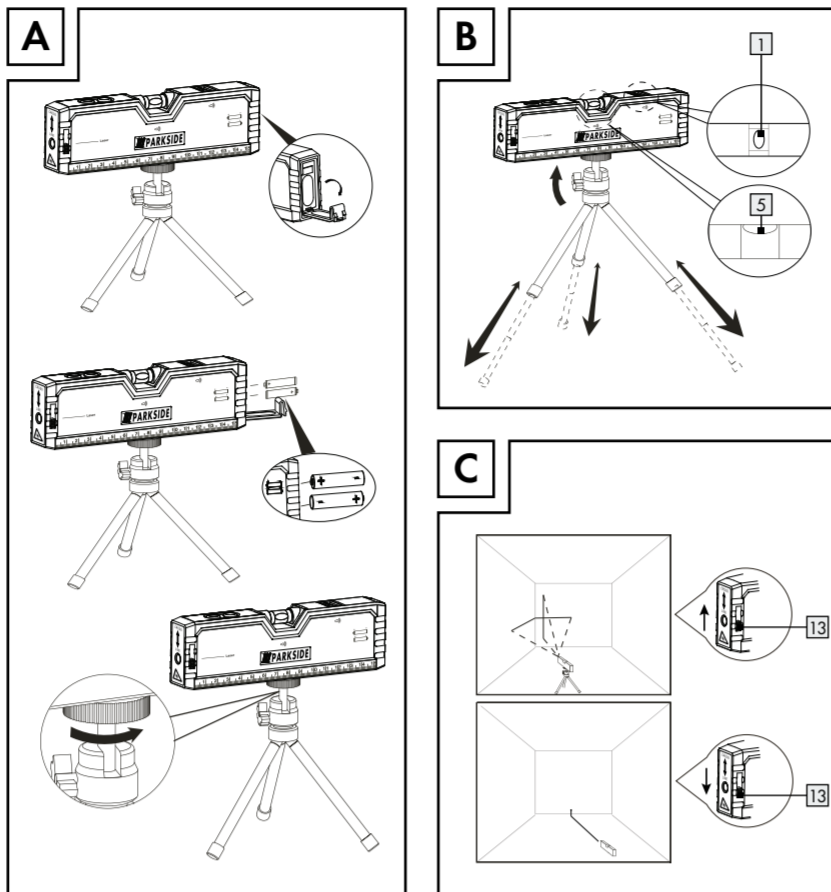
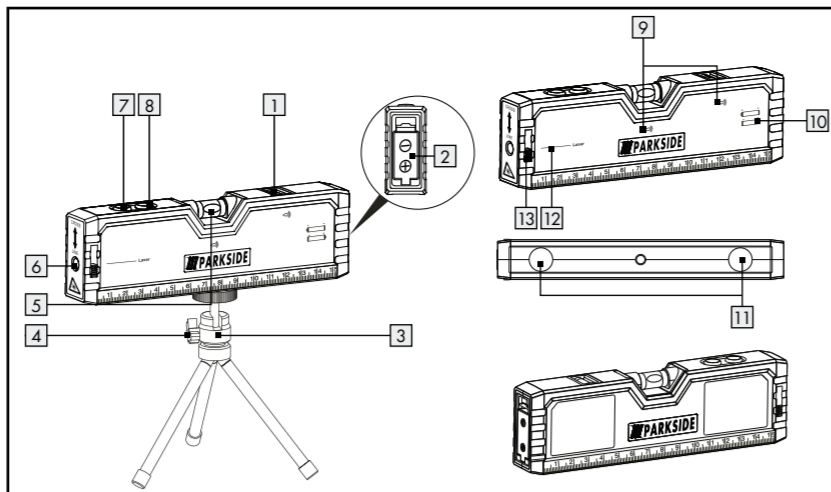
PL
LASEROWA POZIOMICA PLW A2
 Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

CZ
LASEROVÁ VODOVÁHA PLW A2
 Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK
LASEROVÁ VODOVÁHA PLW A2
 Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

IAN 315377

OS



Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Laserstrahl EIN/ AUS
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Beleuchtungsanzeige (LED kann nicht ausgetauscht werden.)
	Inkl. Batterien		Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Gleichstrom		Nicht in den Laserstrahl blicken!
	Beleuchtung EIN/ AUS		

Umgebungstemperatur: -5 °C - 40 °C
 Luftfeuchtigkeit bis zu 80 %
 bis zu 2 m
 Arbeitsbereich:
 Max. Höhe Laserprojektion (inkl. Stativ): 31,5 cm



Sicherheitshinweise
 BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHRI!** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Setzen Sie das Produkt - keinen extremen Temperaturen, - starken Vibrationen, - starken mechanischen Beanspruchungen,
- Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHRI!** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Setzen Sie das Produkt - keinen extremen Temperaturen, - starken Vibrationen, - starken mechanischen Beanspruchungen,
- Keiner direkten Sonneneinstrahlung, - keiner Feuchtigkeit aus. Andernfalls droht Beschädigung des Produktes.
- Entfernen Sie bei Störungen oder defektem Produkt die Batterien. Andernfalls besteht die Gefahr, den Laser unbeabsichtigt einzuschalten. Dies kann zu bleibenden Augenschäden führen.
- WARNUNG!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes. Verletzungen und Beschädigungen am Produkt können die Folge sein. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Elektrofachkraft durchführen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten, an denen Feuergefahr oder Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Jede Einstellung zur Erhöhung der Laserkraft ist verboten.
- Ist die Libelle beschädigt, vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der sich in der Libelle befindlichen Flüssigkeit. Sollte es dennoch zu einem Kontakt kommen, beachten Sie unbedingt folgende Hinweise. Erste-Hilfe-Maßnahmen bei: **HAUTKONTAKT:** Reinigen Sie die betroffene Stelle unverzüglich für mindestens 15 Minuten mit reichlich Seife und Wasser. Suchen Sie bei anhaltender Augenreizung einen Arzt auf. **AUGENKONTAKT:** Spülen Sie das betroffene Auge unverzüglich für mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser aus. Halten Sie das Auge dabei mittels Daumen und Zeigefinger geöffnet. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf. **INHALATION:** Sorgen Sie unverzüglich für ausreichende Frischluftzufuhr. Führen Sie bei Atemproblemen reinen Sauerstoff zu. **KONTAKT MIT DER MUNDMÖHLE:** Spülen Sie die Mundhöhle unverzüglich mit reichlich Wasser aus, wenn der/die Betroffene bei Bewusstsein ist. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Warnung! Verletzungsgefahr durch Laserstrahlen!

- WARNUNG!** Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die Öffnung. Bei nicht vorhandenem Schließreflex kann dies zu bleibenden Augenschäden führen.
- Richten Sie den Laserstrahl nie direkt auf die Augen von Menschen oder Tieren.
- Schließen Sie bewusst das Auge und drehen Sie den Kopf sofort aus dem Strahl, falls Sie der Laserstrahl ins Auge trifft.
- Bewahren Sie das Produkt für Kinder unzugänglich auf. Kinder unterschätzen häufig mögliche Gefahren von Produkten.
- Richten Sie den Laserstrahl nie auf Gegenstände, die Licht reflektieren können. Bereits ein kurzer Sichtkontakt kann zu Augenschäden führen.
- Schalten Sie den Laserstrahl immer aus, wenn Sie das Produkt unbeabsichtigt lassen.

Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- LEBENSGEFAHRI!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- EXPLOSIONSGEFAHRI!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien /

- Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität!
- Reinigen Sie Kontakte an der Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen falls erforderlich!
- Entfernen Sie erschöpfte Akkus / Batterien umgehend aus dem Produkt.

Inbetriebnahme

- Batterien einlegen / austauschen (Abb. A)**
- Schalten Sie das Produkt aus.
- Öffnen Sie das Batteriefach [2].
- Setzen Sie 2 x Batterien 1,5V=, AAA ein bzw. ersetzen Sie verbrauchte Batterien gegen neue. Achten Sie dabei auf

- die richtige Polarität (+ / -) und die Ausrichtung der Batterien gemäß der Beschriftung [10] auf dem Gehäuse.
- Verschließen Sie das Batteriefach [2].
- Hinweis:** Wenn der Laserstrahl zu schwach wird oder nicht mehr sichtbar ist, müssen Sie die Batterien auswechseln.

Produkt aufstellen

- Sie können das Produkt mit oder ohne Stativ verwenden. Gehen Sie zur Befestigung und Ausrichtung auf dem Stativ wie folgt vor:
- Drehen Sie das Stativ [3] mit der Schraube vollständig in das Gewinde an der Unterseite des Gehäuses. Stellen Sie sicher, dass die Schraube fest und sicher sitzt.
- Klappen Sie die Beine des Stativs [3] auseinander.
- Stellen Sie das Produkt auf die gewünschte Oberfläche und richten Sie es aus.
- Lösen Sie zum Ausrichten die Feststellschraube [4] am Stativ [3], indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Drehen und kippen Sie nun das Gehäuse, bis die Luftblasen in den Libellen [1] und [5] genau mittig zwischen den beiden Markierstrichen stehen (siehe Abb. B).
- Hinweis:** Schalten Sie die Beleuchtung für die Libellen mit dem Ein-/Ausschalter [8] ein, falls die Lichtverhältnisse nicht ausreichend sind.
- Fixieren Sie anschließend die Position des Gehäuses, indem Sie die Feststellschraube [4] am Stativ im Uhrzeigersinn festdrehen.
- Hinweis:** Falls Sie die Position des Produktes nach dem Ausrichten verändern, müssen Sie überprüfen, ob das Produkt erneut ausgerichtet werden muss.
- Das Stativ ist nicht für die Aufnahme von Lasten geeignet. Stellen Sie deshalb nichts auf das Produkt, wenn es auf dem Stativ befestigt ist. Üben Sie auch keinen Druck auf das Produkt aus, nicht die Beine des Stativs zu verbiegen.

Bedienung

- WARNUNG!** Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die Öffnung [6]. Bei nicht vorhandenem Schließreflex kann dies zu bleibenden Augenschäden führen. Schließen Sie bewusst das Auge und drehen Sie den Kopf sofort aus dem Strahl, falls Sie der Laserstrahl ins Auge trifft.

Verwendung mit Stativ

- Stellen Sie das Produkt am gewünschten Ort auf und richten Sie es aus, wie im Kapitel „Produkt aufstellen“ beschrieben.
- Schalten Sie das Produkt mit dem Ein-/Ausschalter [7] ein. Das Produkt projiziert zwei sich überkreuzende Laserstrahlen auf die Wand.
- Hinweis:** Mittels des Laserwahlschalters [13] können Sie zwischen der Linienfunktion „LINE“ oder der Kreuzlinienfunktion „CROSS“ wählen (siehe Abb. C).
- Sollte der Laserstrahl nicht genau in der benötigten Höhe sein, können Sie einen Zollstock oder eine andere, geeignete Messvorrichtung zu Hilfe nehmen, um Punkte an einer vertikalen und einer horizontalen Linie an einer Wand anzuzichnen. Tragen Sie dazu den ermittelten Abstand zum Laserstrahl wo gewünscht neu an. Achten Sie dabei auf eine genaue, senkrechte Ausrichtung Ihres Messwerkzeugs und nehmen Sie, falls nötig, eine Wasserwaage zu Hilfe.

Verwendung ohne Stativ

- Halten Sie das Produkt mit der breiten Seite an eine Wand.
- Schalten Sie das Produkt mit dem Ein-/Ausschalter [7] ein.
- Hinweis:** Schalten Sie die Beleuchtung für die Libellen mit dem Schalter [8] ein, falls die Lichtverhältnisse nicht ausreichend sind.
- Richten Sie das Produkt so aus, dass die Luftblasen in den Libellen [1] und [5] genau mittig zwischen den beiden Markierstrichen stehen (siehe Abb. B).

- Eine zweite Person kann nun die gewünschten Punkte anzeichnen.

Hinweis: Das Produkt verfügt über zwei Magnete [11]. Sie können es deshalb an Oberflächen anbringen, die magnetische Gegenstände anziehen (z. B. Eisenegale).

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Wartung, Reinigung und Pflege

Das Produkt ist bis auf den Batteriewechsel wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie die Laseroptik mit einem weichen Pinsel.
- Lagern Sie das Produkt möglichst trocken und staubfrei.
- Entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie diese separat, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

- Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

- Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

- Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

- Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammelrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produktes stehen Ihnen gegen

den Verkäufer des Produktes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produktes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns - nach unserer Wahl - für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

CE

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

List of pictograms used			
	Read the instructions!		Laser beam ON / OFF
	Observe the warnings and safety instructions!		Illumination indicator (LED, cannot be replaced.)
	Incl. Batteries		Protect yourself from laser radiation!
	Direct current		Never look into the laser beam!
	Illumination ON / OFF		

Laser spirit level PLW A2

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Proper use

The product level is a measuring device and is intended for use in aligning objects horizontally and vertically, e.g. pictures or furniture. Measurements are performed using the laser beam and the spirit levels. The product is intended for use indoors at normal room temperatures only. The product is not intended for commercial use.

Description of parts

- Bubble level
- Battery compartment
- Tripod with ball and socket head
- Clamping screw
- Bubble level
- Laser beam aperture
- Laser beam On / Off switch
- Illumination On / Off switch
- Illumination indicator (LED, cannot be replaced)
- Battery arrangement
- Positions of magnets
- Position of laser beam
- Switch for selecting laser form (cross-hatch "CROSS" / Line "LINE")

Includes

- 1 x Laser spirit level
- 1 x Tripod
- 2 x Batteries 1.5V=, AAA
- 1 x Instructions for use

Technical information

Laser class: 2
 Accuracy: +/- 1 mm / m
 Power supply: 2 x battery 1.5V=, AAA
 Altitude: up to 2000 m

Ambient temperature: -5 °C - 40 °C
 Humidity up to 80 % up to 2 m

Working area:
 Max. height of laser projection (including tripod): 31,5 cm



General safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

- Always keep children away from the packaging material. This is not a toy.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- CAUTION! RISK OF INJURY!** Please do not use this product if you find that it is damaged in any way.
- Check whether all of the parts are correctly fitted. If the product is not correctly assembled there is a danger of injury.
- Do not expose the product to:
 - extreme temperatures,
 - strong vibrations,
 - high mechanical loads,
 - direct solar radiation,
 - moisture.

Failure to observe this advice may result in damage to the product.

- Remove the batteries if the product breaks down or is defective. Otherwise there is the danger that the laser may be inadvertently switched on. This could lead to permanent eye damage.

WARNING! Never open the product housing. This could result in personal injury or damage to the product. Always have any repairs carried out at the service centre or by an electrical equipment repair specialist.

- Do not use the product in places where there is a danger of fire or explosion, for example near inflammable liquids or gases.
- Any adjustment to increase the power of the laser is not permitted.
- If a bubble level is damaged, avoid contact of any kind with the fluid contained in the bubble. However, should contact occur it is essential that the following advice is observed. First aid measures on **SKIN CONTACT:** Clean the affected area immediately for at least 15 minutes with plenty of soap and water. Contact a doctor if you suffer lasting skin irritation. **EYE CONTACT:** Flush the affected eye immediately for at least 15 minutes with plenty of water. When doing this, hold the eye open with a thumb and index finger. Contact a doctor immediately. **INHALATION:** Ensure immediately that there is an adequate supply of fresh air. Introduce pure oxygen if breathing problems are experienced. **CONTACT WITH THE INSIDE OF THE MOUTH:** If the victim is conscious, flush out the inside of the mouth immediately with plenty of water. Contact a doctor immediately.

Warning! Risk of injury from laser beams!

- WARNING!** Do not look directly into the laser beam or into the laser aperture. This can result in permanent eye damage if the eye's natural reflex to close does not take place.
- Never direct the laser beam directly on to the eyes of people or animals.
- If the laser beam strikes your eyes, close them immediately and turn your head out of the beam.
- Keep the product safely in a place inaccessible to children. Children often underestimate the possible dangers associated with these products.
- Never direct the laser beam on to objects that can reflect light. Even looking briefly into the beam can result in eye damage.
- Always switch off the laser beam if you leave the product unattended.

Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect

- batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries / rechargeable

- batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove it from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove the batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- When inserting ensure the correct polarity! This is shown inside the battery compartment!
- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

Preparing for first use

- Inserting / replacing batteries (figure A)**
- Switch off the product.
- Open the battery compartment [2].
- Insert 2 batteries type 1.5V=, AAA or replace the used batteries with new ones. Insert the batteries with correct

polarity (+ / -) in accordance with the battery arrangement [10] inscribed on the housing.

- Reclose the battery compartment [2].
- Note:** If the laser beam is too weak or no longer visible, it is time to replace the batteries.

Setting up the product

- You can use the product with or without a tripod. Follow the steps below to attach and align the product on the tripod:
- Turn the tripod [3] with the screw completely into the threaded hole on the underside of the housing. Make sure that the screw is tightened firmly and securely.
- Fold out the legs of the tripod [3].
- Set the product on the tripod down on the desired surface and align it.
- To align the product, first release the clamping screw [4] on the tripod [3] by screwing it anticlockwise.
- Now turn and tilt the housing until the air bubbles in the bubble levels [1] and [5] are centrally positioned between the two line markings (see figure B).
- Note:** If the lighting conditions are inadequate, switch on the illumination for the bubbles using the illumination On / Off switch [8].
- Then fix the position of the housing by tightening the clamping screw [4] on the tripod clockwise.
- Note:** If the position of the product has to be changed, you need to check whether the product requires to be aligned again.
- The tripod is not made for carrying loads. For that reason do not load anything onto the product when it is attached to the tripod.
- Make sure not to bend the tripod's legs.

Operation

WARNING! Do not look directly into the laser beam or into the laser aperture [6]. This can result in permanent eye damage if the eye's natural reflex to close does not take place. If the laser beam strikes your eyes, close them immediately and turn your head out of the beam.

Use with the tripod

- Set the product on the tripod down in the desired place and align it as described in the section "Setting up the product".
- Switch on the product with the laser beam On / Off switch [7]. The product projects two laser beams that intersect one another at right angles on to a wall.
- Note:** You may change the laser to a line format ("LINE") or to cross-hatch format ("CROSS") by sliding the switch [13] (see figure C).
- If the laser beam is not exactly at the required height, you can use a ruler or another suitable measuring product to mark vertical and horizontal points on the wall. To do this, remark the desired position on the wall at the calculated distance from the laser beam. Ensure that the measuring aid is absolutely vertical and use a spirit level if necessary.

Use without a tripod

- Hold the product with the wide side to a wall.
- Switch on the product by pressing the laser beam On / Off switch [7].
- Note:** If the lighting conditions are inadequate, switch on the illumination for the bubbles using the illumination On / Off switch [8].
- Align the product so that the air bubbles in the bubble levels [1] and [5] are centrally positioned between the two line markings (see figure B).
- A second person can now mark the desired points.

GB/IE

GB/IE

GB/IE

GB/IE

Note: The product has two magnets [1] They allow you to attach the product to surfaces that attract magnetic objects, e.g. steel shelves.

Note: Electrostatic discharge could lead to functional errors. If such functional errors occur, remove the battery briefly and replace it again.

● Maintenance, cleaning and care

Apart from replacing the batteries, the product is maintenance-free.

- Clean the outside of the product only with a soft, slightly moist cloth. Never use liquids or cleaning agents, as they may damage the product.
- Clean the laser optics with a soft, narrow point brush.
- Store the product in as dry and dust-free conditions as possible.
- If the product is not to be used for a prolonged period, remove the batteries and store them separately.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

- Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.

- The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste

treatment. The Triman logo is valid in France only. Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

- To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and/ or the product to the available collection points.

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

GB/IE

et abondamment rincer la bouche à l'eau claire si la personne concernée est consciente. Immédiatement consulter un médecin.

- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
- PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler !
- En cas de fuite des piles, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Lors de la mise en place des piles, veillez à respecter la polarité ! Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles !
- Nettoyez les contacts sur les piles et dans le logement avant la mise en place des piles !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

FR/BE

FR/BE

Légen a de de gebruikte pictogrammen			
	Lees a.u.b. de aanwijzingen!	 ON/OFF	Laserstraal AAN/ UIT
	Waarschuwingen en veiligheids-instructies in acht nemen!		Verlichtingsindicator (de led kan niet worden vervangen.)
	Incl. batterijen		Bescherm u tegen laserstraling!
	Gelijkstroom		Niet in de laserstraal kijken!
	Verlichting AAN/ UIT		

Laserwaterpas PLW A2

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Doelmatig gebruik

Het product dient als meetapparaat en is bedoeld voor het horizontaal en verticaal uitlijnen van voorwerpen, bijv. van foto's of meubels. De meting vindt plaats via de laserstraal en de libellen. Het product is alleen geschikt voor gebruik in gesloten ruimtes bij normale kamertemperatuur. Het product is niet geschikt voor commerciële doeleinden.

● Onderdelenbeschrijving

- Libel
- Batterijvak
- Statief met kogelkop
- Vastzetschroef
- Libel
- Opening voor laserstraal
- Aan-/ uitschakelaar voor laserstraal
- Aan-/ uitschakelaar voor verlichting
- Kenmerking van de verlichting (led, niet vervangbaar)
- Kenmerking voor de plaatsing van de batterijen
- Posities van de magneten
- Positie van de laserstraal
- Laser-keuzeschakelaar (kruislijn-functie "CROSS" /lijn-functie "LINE")

● Inhoud van de levering

- 1 x laser waterpas
- 1 x statief
- 2 x batterij 1,5V===, AAA
- 1 x gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Laserklasse: 2
Nauwkeurigheid: +/- 1 mm/m
Stroomverzorging: 2 x batterij 1,5V===, AAA

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice - free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

CE

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice - free of charge to you.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

CE

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice - free of charge to you.

GB/IE

● Mise en service

● Insérer les piles / remplacement des piles (illustration A)

- Éteignez le produit.
- Ouvrez le compartiment à piles [2].
- Insérer 2 x piles neuves 1,5V===, AAA ou remplacer les piles usées. Vérifier que la polarité (+ / -) est correcte et que l'orientation des piles correspond à l'inscription [10] du boîtier.
- Fermez le compartiment à piles [2].
- Remarque :** si le rayon laser devient trop faible ou n'est plus visible, il faut remplacer les piles.

● Installation du produit

- Vous pouvez utiliser le produit avec ou sans trépied. Pour fixer et orienter le trépied, procédez de la manière suivante :
 - Tournez entièrement le trépied [3] avec la vis dans le filetage situé sous le boîtier. Assurez-vous que la vis est solidement et correctement fixée.
 - Déploiez les jambes du trépied [3].
 - Placez le produit sur la surface souhaitée, et l'aligner.
 - Desserrer la vis de serrage [4] du trépied [3] en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
 - Tournez et basculez alors le boîtier jusqu'à ce que les bulles d'air des niveaux à bulle [1] et [5] se trouvent exactement entre les deux traits de marquage (voir ill. B).
 - Remarque :** si l'éclairage ambiant n'est pas suffisant, allumer l'éclairage des niveaux avec l'interrupteur marche / arrêté [8].
 - Fixer ensuite la position du boîtier en resserrant la vis de serrage [4] du trépied dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - Remarque :** si vous modifiez la position du produit après l'avoir aligné, vous devez vérifier si le produit doit être réaligné.

● Utilisation sans trépied

- Tenir le produit en veillant à orienter son côté large en direction du mur.
- Allumez le produit avec l'interrupteur Marche / Arrêt [7].

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

Légen e des pictogrammes			
	Lisez les instructions !	 ON/OFF	Rayon laser ON/ OFF
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Voyant de l'éclairage (La LED ne peut pas être remplacée.)
	Piles incluses		Protégez-vous contre les rayons laser !
	Courant continu		Ne regardez pas le rayon laser !
	Éclairage ON/ OFF		

Niveau à bulle laser PLW A2

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est un outil de mesure, et se destine à l'alignement horizontal et vertical des objets, par ex. tableaux ou meubles. Le calcul s'effectue au moyen du faisceau laser et des niveaux. Le produit est uniquement conçu pour un usage dans des locaux fermés à température ambiante normale. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Contenu de livraison

- 1 x Niveau à bulle laser
- 1 x Trépied
- 2 x Piles 1,5V===, AAA
- 1 x Mode d'emploi

● Caractéristiques

Classe de laser : 2
Précision : +/- 1 mm/m
Alimentation électrique : 2 x Piles 1,5V===, AAA

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

Hauteur intérieure : allant jusqu'à 2000 m

Température ambiante : -5°C - 40°C
Humidité de l'air 80% max. jusqu'à 2 m

Zone de travail :
Hauteur max. de la projection laser (trépied inclus) : 31,5 cm

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

- Jestliže nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie a skladujte je separátně.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

Při řídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a číslý (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako

zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrný.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikel platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní strženky. Tuto strženku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neodbdřel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

CE

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou zapínača / vypínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou spínača [8] ak nie je okolité svetlo dostatočné.

Legenda použitých piktoqramov			
	Prečítajte si pokyny!		Laserový lúč ZAP / VYP
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Zobrazenie osvetlenia (LED sa nedá vymeniť.)
	Vráť. batérií		Chráňte sa pred laserovým žiarením!
	Jednosmerný prúd		Nepozerajte do laserového lúča!
	Osvetlenie ZAP / VYP		

Laserová vodováha PLW A2

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

- Použitie na správny účel** Výrobok slúži ako merací prístroj a je určený na vodorovné a zvislé vyzarovanie predmetov, napr. obrazov alebo nábytku. Meranie prebieha prostredníctvom laserového lúča a libiel. Výrobok je určený len na prevádzku v uzavretých priestoroch pri bežnej izbovej teplote. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

- Rozsah dodávky** 1 x laserová vodováha 1 x statív 2 x zapínač / vypínač 1,5V===, AAA 1 x návod na obsluhu

- Technické údaje** Trieda lasera: 2 Presnosť: +/- 1 mm / m Prúdové napájanie: 2 x batéria 1,5V===, typ AAA Nadmorská výška: do 2000 m -5°C - 40°C Teplota okolia: Vlhkosť vzduchu až do 80 %

- Popis komponentov** 1 vodováha 2 priechnik pre batérie

Max. výška laserovej projekcie (vrát. statívu): 31,5cm